Genie®
A TEREX BRAND

Manuale dell'operatore

Intervallo di numeri di serie

IWP® Super Series

dal numero di serie IWPP-13000

CE

con informazioni
sulla manutenzione

CE

Traduzione delle istruzioni
originali
Sixth Edition
First Printing
Part No. 1298037ITGT

Manufacturer:

Terex South Dakota, Inc.
500 Oakwood Road
Watertown, SD 57201, USA

Authorized representative:

Genie Industries B. V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

Sommario

Introduzione 1
Definizioni dei simboli di avvertenza e pericolo 5
Sicurezza generale 7
Sicurezza personale 9
Sicurezza dell’area di lavoro 10
Legenda 16
Comandi 17
Controlli 18
Istruzioni operative 28
Manutenzione 31
Istruzioni relative alla carica delle batterie 33
Istruzioni relative al trasporto e al sollevamento. 35
Specifiche tecniche 37

Copyright © 1996 Terex Corporation

Sesta edizione: prima ristampa, settembre 2020

“Genie” e “IWP” sono marchi registrati di
Terex South Dakota negli Stati Uniti e in numerosi paesi.

“Super Series” è un marchio di Terex South Dakota.

CE Conforme alla Direttiva CE 2006/42/CE
Vedere la dichiarazione di conformità CE

Introduzione

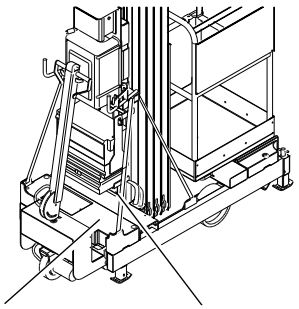
Note sul manuale

Grazie per aver scelto un macchinario Genie. La principale priorità di Genie è la sicurezza dell’utente, per il cui raggiungimento è richiesto tuttavia uno sforzo congiunto. Questo è un manuale delle operazioni e delle attività di manutenzione giornaliera ad uso di utenti od operatori di una macchina Genie.

Questo manuale è parte integrante della macchina e deve essere sempre conservato nella macchina. In caso di dubbi, contattare Genie.

Identificazione del prodotto

Il numero di serie della macchina è riportato sull’etichetta di serie.



Numero di serie impresso sullo chassis

Etichetta di serie

Uso previsto e guida alla familiarizzazione

Questa macchina è progettata per il sollevamento di personale, attrezzi e materiali a un sito di lavoro aereo. Prima di azionare la macchina, l’operatore è tenuto a leggere e comprendere questa guida alla familiarizzazione.

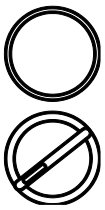
- ☑ Ogni operatore deve ricevere l’addestramento necessario per azionare una piattaforma mobile di lavoro elevabile (MEWP).
- ☑ È necessario che ogni operatore autorizzato, competente e addestrato acquisisca familiarità con la piattaforma mobile.
- ☑ La macchina deve essere utilizzata soltanto da personale qualificato e autorizzato.
- ☑ L’operatore è tenuto a leggere, comprendere e osservare le istruzioni del produttore e le norme di sicurezza fornite nel manuale dell’operatore.
- ☑ Il manuale dell’operatore è situato all’interno del contenitore dei manuali in piattaforma.
- ☑ Per applicazioni specifiche della macchina, vedere **Come contattare il produttore**.

Introduzione

Simbologia dei comandi in piattaforma e relativo movimento della macchina:



Sollevamento piattaforma

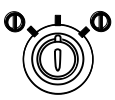


Abbassamento piattaforma

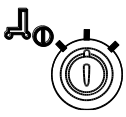
Simbologia dei comandi a terra e relativo movimento della macchina:



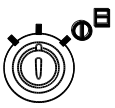
Interruttore a chiave - Spento



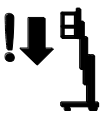
Interruttore a chiave - Acceso



Comandi a terra



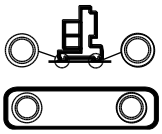
Comandi in piattaforma



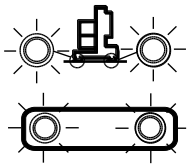
Abbassamento di emergenza piattaforma



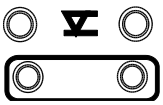
Indicatore bassa tensione batterie



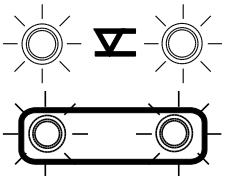
Dispositivo di comando ad azione combinata dei piedi d'appoggio - Spento



Dispositivo di comando ad azione combinata dei piedi d'appoggio - Acceso



Dispositivo di comando ad azione combinata del sensore di livello - Spento



Dispositivo di comando ad azione combinata del sensore di livello - Acceso

Funzioni interbloccate:

- Tutti i comandi a terra e in piattaforma.

Limiti di utilizzo:

- Questa macchina è progettata per il sollevamento di personale, attrezzi e materiali a un sito di lavoro aereo.
- Non sollevare la piattaforma se la macchina non si trova su una superficie stabile e livellata.

Introduzione

Distribuzione di bollettini e conformità

La sicurezza degli utenti è di fondamentale importanza per Genie. Per comunicare a rivenditori e proprietari di macchine informazioni importanti sulla sicurezza e sui prodotti, Genie ricorre alla distribuzione di bollettini.

Le informazioni contenute nei bollettini che riguardano macchine specifiche sono identificabili in base al tipo di modello e al numero di serie della macchina in questione.

Poiché i bollettini vengono forniti al proprietario attuale della macchina (in base ai dati in possesso di Genie) e al rivenditore a cui fa capo, è importante effettuare la registrazione della macchina e mantenere aggiornate le informazioni per poter essere contattati.

Per garantire la sicurezza del personale e il funzionamento affidabile e continuativo di una macchina, è necessario rispettare le indicazioni fornite nel bollettino di pertinenza.

Per vedere i bollettini in vigore per la macchina in uso, visitare il sito web all’indirizzo www.genielift.com.

Come contattare il produttore

In alcune situazioni può essere necessario contattare Genie. In tal caso, prendere nota di alcuni dati da fornire su richiesta del produttore, come il tipo di modello e il numero di serie della macchina, oltre al proprio nome e cognome e i recapiti. Genie dovrà essere contattata almeno nei seguenti casi:

Segnalazione di irregolarità nel funzionamento

Problemi riguardanti l’applicazione e la sicurezza del prodotto

Informazioni sulla conformità alle norme e agli standard

Aggiornamenti riguardanti il proprietario corrente, ad esempio trasferimento di proprietà della macchina o variazioni dei recapiti. Vedere Trasferimento di proprietà della macchina in basso.

Trasferimento di proprietà della macchina

Per ricevere informazioni importanti su sicurezza, manutenzione e utilizzo della macchina in uso è sufficiente dedicare pochi minuti all’aggiornamento dei dati sul proprietario.

Genie consiglia di registrare la macchina in uso visitando il proprio sito Web all’indirizzo www.genielift.com oppure chiamando il numero verde 1-800-536-1800 (valido per gli Stati Uniti).

Introduzione



Pericolo

La mancata osservanza delle istruzioni e delle norme di sicurezza contenute in questo manuale può causare gravi lesioni o la morte.

Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

Prendere visione e comprendere le norme di sicurezza prima di procedere al capitolo successivo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

☑ Leggere, comprendere e osservare le istruzioni del produttore e le norme di sicurezza, i manuali per la sicurezza e di istruzioni dell'operatore e gli adesivi presenti sulla macchina.

☑ Leggere, comprendere e osservare le istruzioni e le norme di sicurezza del proprio luogo di lavoro.

☑ Leggere, comprendere e osservare la normativa nazionale vigente.

☑ L'utilizzo della macchina deve essere riservato a personale qualificato, a conoscenza delle necessarie norme di sicurezza.

Manutenzione degli adesivi di sicurezza

Sostituire tutti i segnali di sicurezza mancanti o danneggiati. Tenere sempre in considerazione la sicurezza degli operatori. Utilizzare sapone neutro e acqua per la pulizia dei segnali di sicurezza. Non utilizzare prodotti per la pulizia contenenti solventi perché possono danneggiare i materiali che compongono i segnali.

Classificazione del pericolo

Gli adesivi applicati a questa macchina utilizzano simboli, codici a colori e parole chiave per identificare quanto segue:



Simbolo di pericolo: utilizzato per avvisare il personale di un potenziale pericolo di lesioni personali. Rispettare tutti gli avvisi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

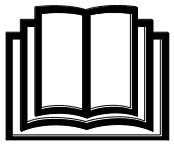
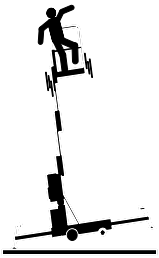
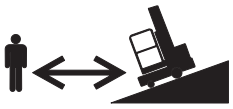
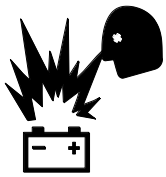
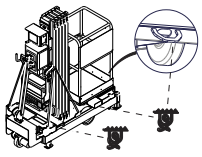
⚠PERICOLO Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, provoca gravi lesioni personali o la morte.

⚠AVVERTENZA Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.

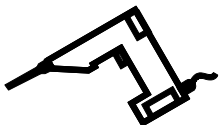
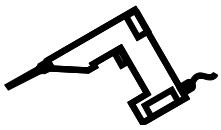
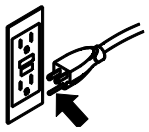
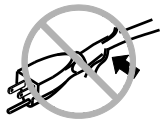
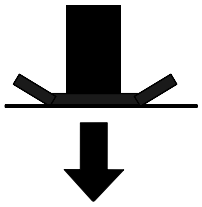
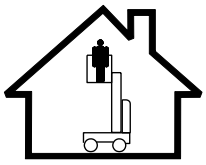
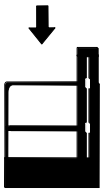
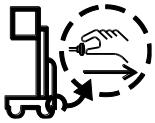
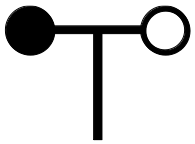
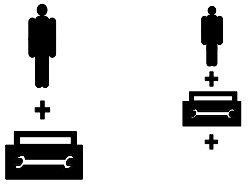
⚠ATTENZIONE Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare lesioni personali di minore o moderata entità.

AVVISO Indica un'avvertenza di possibili danni alla macchina e agli impianti.

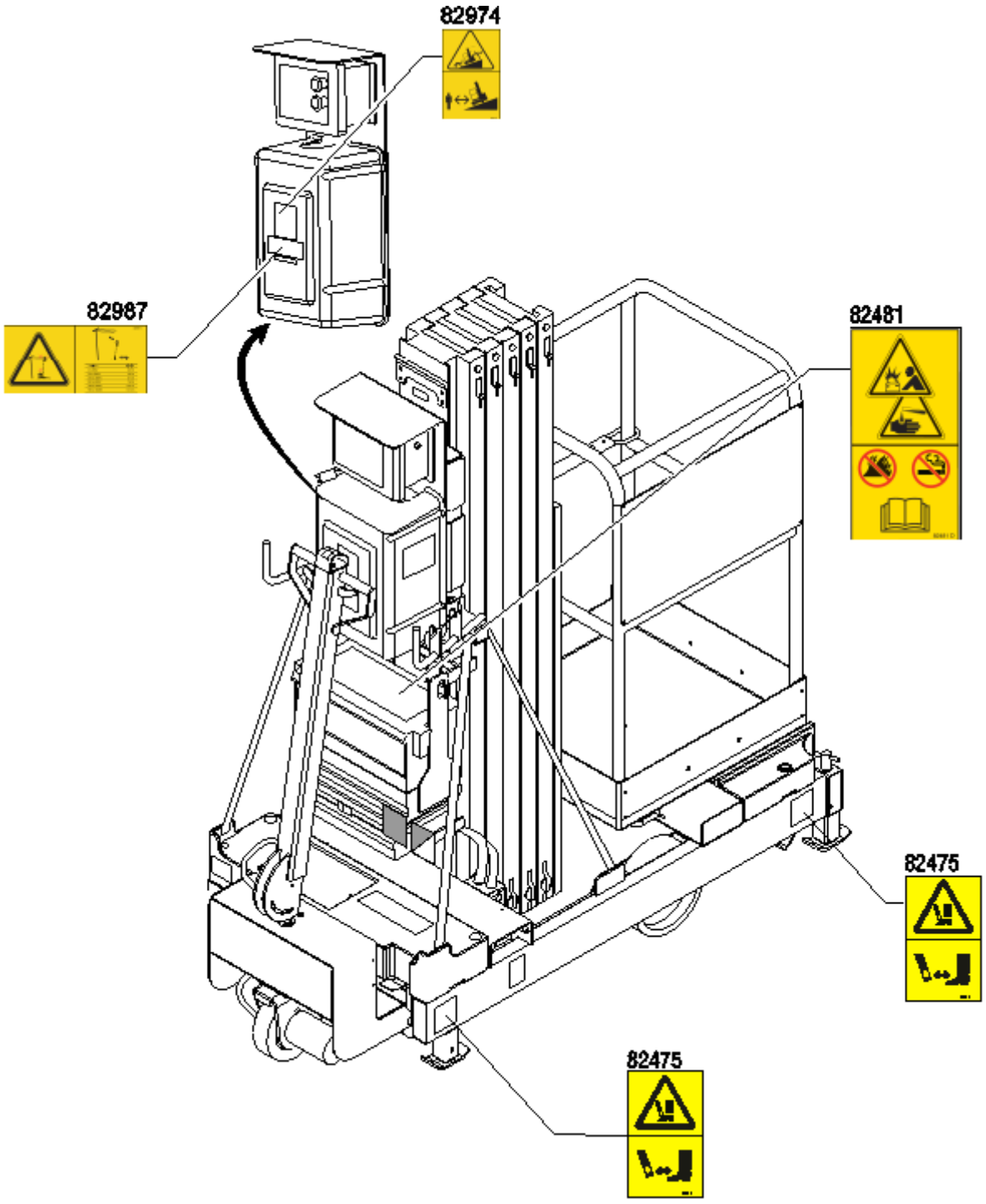
Definizioni dei simboli di avvertenza e pericolo

 Leggere il manuale dell’operatore	 Leggere il manuale di manutenzione	 Pericolo di schiacciamento	 Vietato fumare	 Pericolo di collisione
 Pericolo di schiacciamento	 Pericolo di ribaltamento	 Pericolo di ribaltamento	 Pericolo di fulminazione	 Pericolo di ribaltamento
 Mantenere la distanza di sicurezza	 Pericolo di ribaltamento	 Usare buonsenso e una pianificazione razionale per controllare gli spostamenti della macchina posizionata in prossimità o su percorsi inclinati.	 Pericolo di collisione	 Punto di attacco tiranti
 Pericolo di ustioni	 Pericolo di esplosione	 Pericolo di incendio	 Pericolo di fulminazione	 Diagramma di trasporto

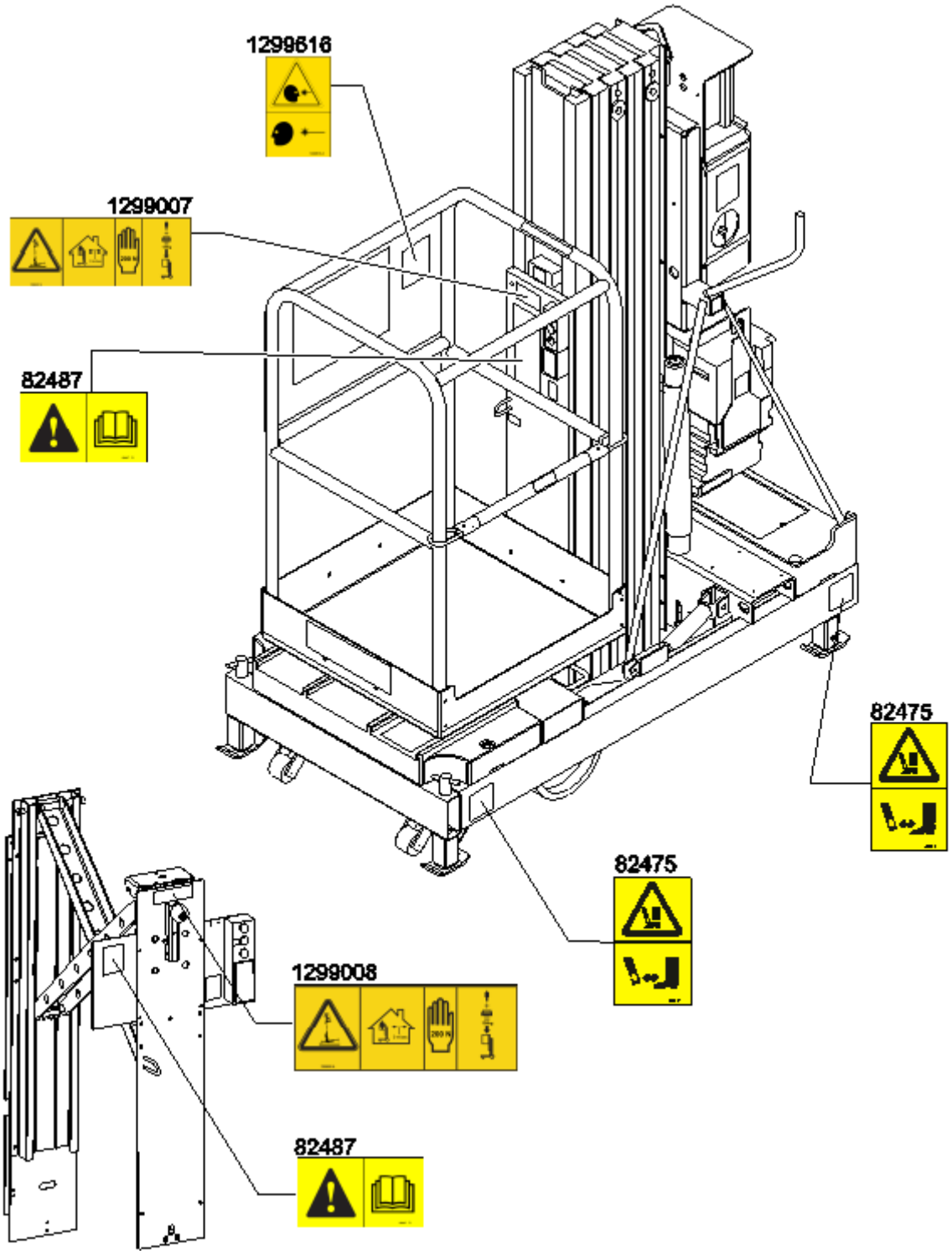
Definizioni dei simboli di avvertenza e pericolo

 Tensione di alimentazione in piattaforma	 Pressione aria compressa in piattaforma	 Attacco di sollevamento	 Rilasciare i freni	 Solo cavo tripolare AC con collegamento di terra e protetto da interruttore magnetotermico e differenziale
 Sostituire cavi e fili danneggiati	 Carico massimo esercitato dalle ruote	 Punto di ancoraggio corda	 Sollecitazione laterale	 Sollecitazione manuale
 Carico sul piede d’appoggio	 Interno	 Capacità massima	 Abbassamento di emergenza	 Velocità del vento
 Capacità massima con occupante, attrezzi, materiali e opzioni				

Sicurezza generale



Sicurezza generale



Sicurezza personale

Protezione personale da cadute

L’uso di dispositivi di protezione personale (DPI) non è necessario per utilizzare questa macchina. Se le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro o quelle relative al luogo di lavoro richiedono l’utilizzo dell’equipaggiamento DPI, osservare quanto segue:

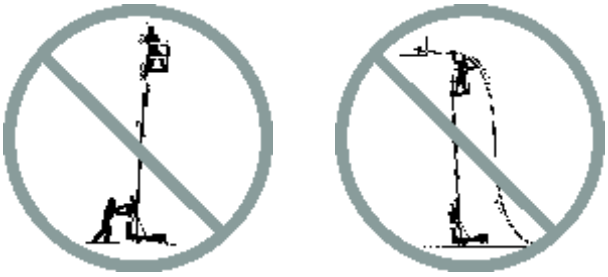
Tutto l’equipaggiamento DPI deve essere conforme alla normativa nazionale vigente e deve essere controllato e utilizzato secondo le istruzioni del produttore del DPI.

Sicurezza dell’area di lavoro

⚠ Pericolo di ribaltamento

Non sollevare la piattaforma se la macchina non si trova su una superficie stabile e livellata.

Non spostare la macchina se la piattaforma si trova in posizione sollevata.

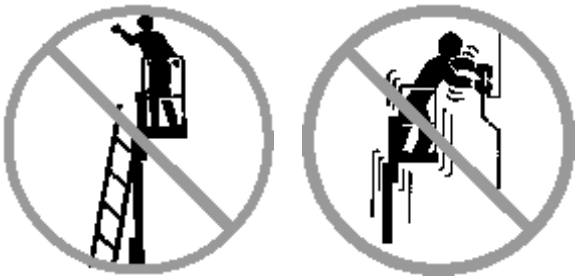


Non esercitare una sollecitazione orizzontale o caricare lateralmente la macchina sollevando o abbassando un carico fisso o sporgente.

Non trasportare attrezzi e materiali se il carico non è distribuito adeguatamente e se non può essere controllato dal personale in piattaforma in condizioni di sicurezza.

Non posizionare o fissare pesi o carichi sporgenti su nessuna parte della macchina.

Non posizionare scale o ponteggi all’interno della piattaforma o contro qualsiasi parte della macchina.



Non esercitare trazione o spinta su qualsiasi oggetto che si trovi all’esterno della piattaforma.

Massima sollecitazione manuale consentita	45 lbs/200 N

Non utilizzare la macchina in prossimità di dirupi, fossati, cunette, detriti, superfici non stabili o scivolose o in presenza di altre condizioni pericolose.

Non modificare o disabilitare i componenti che possono influire sulla sicurezza e sulla stabilità della macchina.

Non sostituire componenti cruciali per la stabilità della macchina con componenti che abbiano peso o specifiche tecniche differenti.

Non ancorare la piattaforma a strutture adiacenti.

Non posizionare carichi al di fuori del perimetro della piattaforma.

Utilizzare esclusivamente ricambi autorizzati da Genie.

Durante lo spostamento della macchina con un carrello elevatore o con un altro veicolo utilizzato per il trasporto, la piattaforma deve essere completamente abbassata, la macchina spenta e la piattaforma libera da personale.

Non utilizzare la macchina su una superficie mobile o su un veicolo in movimento.

Non alterare o modificare una piattaforma mobile di lavoro elevabile senza previa autorizzazione scritta del produttore. Il montaggio di attacchi per supportare attrezzi o altri materiali sulla piattaforma, sulla pedana o sulle ringhiere della piattaforma aumenta il peso e la superficie esposta della piattaforma o del carico.

Sicurezza dell’area di lavoro



Non utilizzare la macchina con vento superiore ai 12,5 m/s o in presenza di raffiche di vento. Non aumentare la superficie o il carico della piattaforma. L’aumento della superficie esposta al vento diminuisce la stabilità della macchina.



Il personale, le apparecchiature e il materiale non devono superare la capacità massima della piattaforma.

Modelli ANSI, CSA, AUS e CE		
Capacità massima	350 lbs	159 kg
Numero massimo di occupanti		1 persona
Modelli ANSI, AUS e CE		
Capacità massima IWP-20S con dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma	300 lbs	136 kg
Numero massimo di occupanti		1 persona

Non installare il dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma sui modelli IWP-25S e IWP-30S. Il dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma è solo per il modello IWP-20S.

⚠ Pericolo di caduta

l sistema di ringhiere di protezione piattaforma fornisce protezione da eventuali cadute. Se le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro e quelle relative al luogo di lavoro richiedono che il personale indossi dispositivi di protezione personale (DPI) contro le cadute dall’alto, tale equipaggiamento deve essere utilizzato in osservanza delle istruzioni del produttore del DPI e della normativa nazionale vigente.

Non sedersi, stare in piedi o arrampicarsi sulle ringhiere della piattaforma. Mantenere sempre una posizione stabile sulla pedana della piattaforma.



Non uscire dalla piattaforma quando si trova in posizione sollevata. In caso di interruzione dell'alimentazione, è necessario disporre di personale a terra per azionare la valvola di abbassamento manuale della piattaforma.

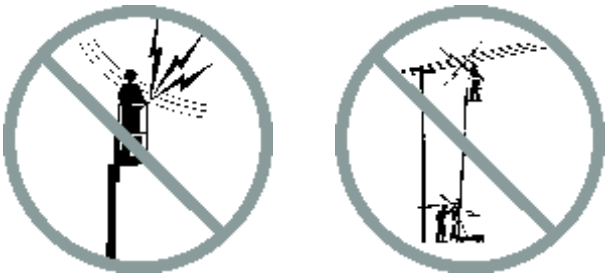
Tenere la pedana della piattaforma libera da detriti.

Abbassare la barra di protezione o chiudere il cancello d’ingresso prima di utilizzare la piattaforma.

Sicurezza dell’area di lavoro

⚠ Pericolo di fulminazione

La macchina, anche se dotata di piattaforma opzionale in fibra di vetro, non è elettricamente isolata e non fornisce protezione dal contatto o dalla prossimità a linee elettriche.



Non avvicinarsi alla macchina se questa viene a contatto con cavi elettrici sotto tensione o se risulta caricata elettricamente. Il personale a terra o sulla piattaforma non deve toccare o far funzionare la macchina fino a quando non è stata interrotta l’alimentazione alle linee elettriche.

Osservare la normativa locale e nazionale vigente riguardo la distanza richiesta dalle linee elettriche. È necessario che vengano rispettate almeno le distanze di sicurezza indicate nella tabella seguente.

Tensione tra coppie di fasi	**Distanza minima di sicurezza**	
Da 0 a 300V	Evitare il contatto	
Da 300V a 50KV	10 ft	3,05 m
Da 50KV a 200KV	15 ft	4,60 m
Da 200KV a 350KV	20 ft	6,10 m
Da 350KV a 500KV	25 ft	7,62 m
Da 500KV a 750KV	35 ft	10,67 m
Da 750KV a 1.000KV	45 ft	13,72 m

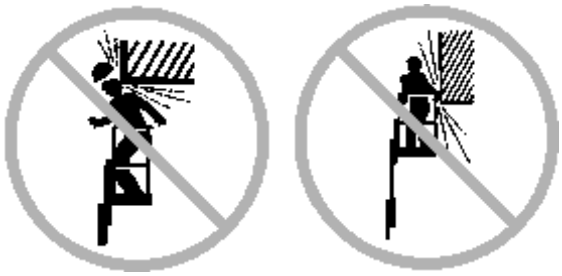
Tenere in considerazione il campo di azione della piattaforma, la possibilità di oscillazione o di abbassamento delle linee elettriche e l’azione del vento.

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

Non utilizzare una macchina con alimentazione AC o il caricabatterie DC se non si utilizza una prolunga tripolare collegata ad una presa di alimentazione AC con collegamento di terra. Non modificare o disabilitare le spine o prese tripolari con collegamento di terra.

⚠ Pericolo di collisione

Il personale deve seguire le norme del datore di lavoro, del luogo di lavoro e le normative nazionali vigenti riguardo all’utilizzo dei dispositivi di protezione personale contro le cadute dall’alto.



Controllare l’area di lavoro per accertarsi che non esistano ostacoli in alto o altri potenziali pericoli.

Adottare estrema cautela nell’impugnare il corrimano della piattaforma per prevenire il pericolo di schiacciamento.

Non abbassare la piattaforma se l’area sottostante non è libera da personale e da ostacoli.

Sicurezza dell’area di lavoro



Usare buonsenso e una pianificazione razionale per controllare gli spostamenti della macchina posizionata in prossimità o su percorsi inclinati.

Non avvicinarsi alla macchina durante l’abbassamento della piattaforma.

⚠ Pericoli da macchina guasta

Non utilizzare macchine danneggiate o guaste.

Assicurarsi che tutti i controlli relativi alla manutenzione siano stati eseguiti, come specificato in questo manuale e nel manuale di manutenzione appropriato Genie.

Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.

Assicurarsi che i manuali dell'operatore, di sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore presente in piattaforma.

Effettuare il controllo preoperativo approfondito della macchina ed eseguire la prova di tutte le funzioni prima di ogni turno di lavoro. Contrassegnare e porre immediatamente fuori servizio le macchine danneggiate o guaste.

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

⚠ Pericoli da uso improprio

Non lasciare la macchina incustodita se la chiave non è stata rimossa per impedirne l’uso non autorizzato.

⚠ Pericolo di lesioni personali

Non utilizzare la macchina in caso di perdite di olio o di aria. Le perdite idrauliche o di aria possono provocare lesioni alla pelle e ustioni.

⚠ Pericolo di schiacciamento

Tenere le mani e gli arti al di fuori del raggio di azione del gruppo bracci di sollevamento estensibili.

Usare buon senso e una pianificazione razionale quando la macchina viene utilizzata da terra con il quadro comandi. Mantenere la distanza di sicurezza tra l’operatore, la macchina e le strutture fisse.

⚠ Pericolo di esplosione e incendio

Non utilizzare la macchina o caricare le batterie in ambienti pericolosi o in presenza di gas o materiali infiammabili o esplosivi o in aree con atmosfera esplosiva.

Sicurezza dell’area di lavoro

⚠ Norme di sicurezza relative al dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma

Pericolo di lesioni personali

Allontanarsi dai componenti in movimento: piastra di montaggio, supporto di blocco e bracci di estensione.

⚠ Norme di sicurezza relative all’opzione di traslazione motorizzata

Pericolo di collisione

Ridurre la velocità di traslazione in base alle condizioni del suolo, alla situazione del traffico, alle pendenze, alla presenza di personale e ad altri fattori che possono essere causa di collisioni.

Fare attenzione in situazioni di scarsa visibilità durante lo spostamento della macchina.

Non spostare la macchina con la piattaforma sollevata.

Durante lo spostamento della macchina su percorsi in pendenza, manovrare dal lato della macchina che si trova più in alto sulla pendenza.

Per precauzione, non fare affidamento sui freni su qualsiasi pendenza.

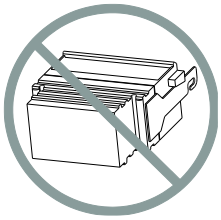
⚠ Norme di sicurezza relative alle batterie

Pericolo di ustioni



Le batterie contengono acido. Indossare sempre indumenti e occhiali protettivi quando si lavora con le batterie.

Non rovesciare l’acido delle batterie e non venirne a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

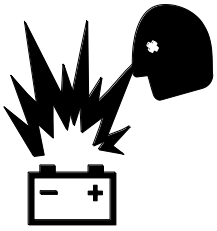


Il gruppo batterie deve rimanere in posizione eretta.

Non esporre le batterie o il caricabatterie all’acqua o alla pioggia durante il ciclo di carica.

Sicurezza dell’area di lavoro

Pericolo di esplosione



Non avvicinare scintille, fiamme o sigarette accese alle batterie. Le batterie emanano gas esplosivi durante la ricarica.

Caricare le batterie in un’area ben ventilata.



Non far entrare in contatto i terminali delle batterie o i morsetti dei cavi con attrezzi metallici che possono provocare scintille.



Non scollegare dalle batterie i cavi dell’uscita DC del caricabatterie quando il caricabatterie è acceso.

Pericolo di danni ai componenti della macchina

Non utilizzare caricabatterie con una tensione superiore a 24V per caricare le batterie.

Pericolo di fulminazione e di ustioni



Collegare il caricabatterie soltanto a prese elettriche tripolari AC con collegamento di terra e protette da interruttore magnetotermico e differenziale.

Eseguire un controllo giornaliero per rilevare eventuali danni ai cavi, ai cablaggi e ai fili. Sostituire i componenti danneggiati prima di rimettere in funzione la macchina.

Evitare scosse elettriche da contatto con i terminali delle batterie. Non indossare anelli, orologi o altri monili metallici.

Pericolo relativo al sollevamento

Il gruppo batterie pesa 90 lbs/40,8 kg. Utilizzare un numero di persone adeguato e le tecniche di sollevamento opportune quando si solleva il gruppo batterie.

Utilizzare un numero di persone adeguato e le tecniche di sollevamento opportune quando si sollevano le batterie.

Bloccare dopo ogni utilizzo

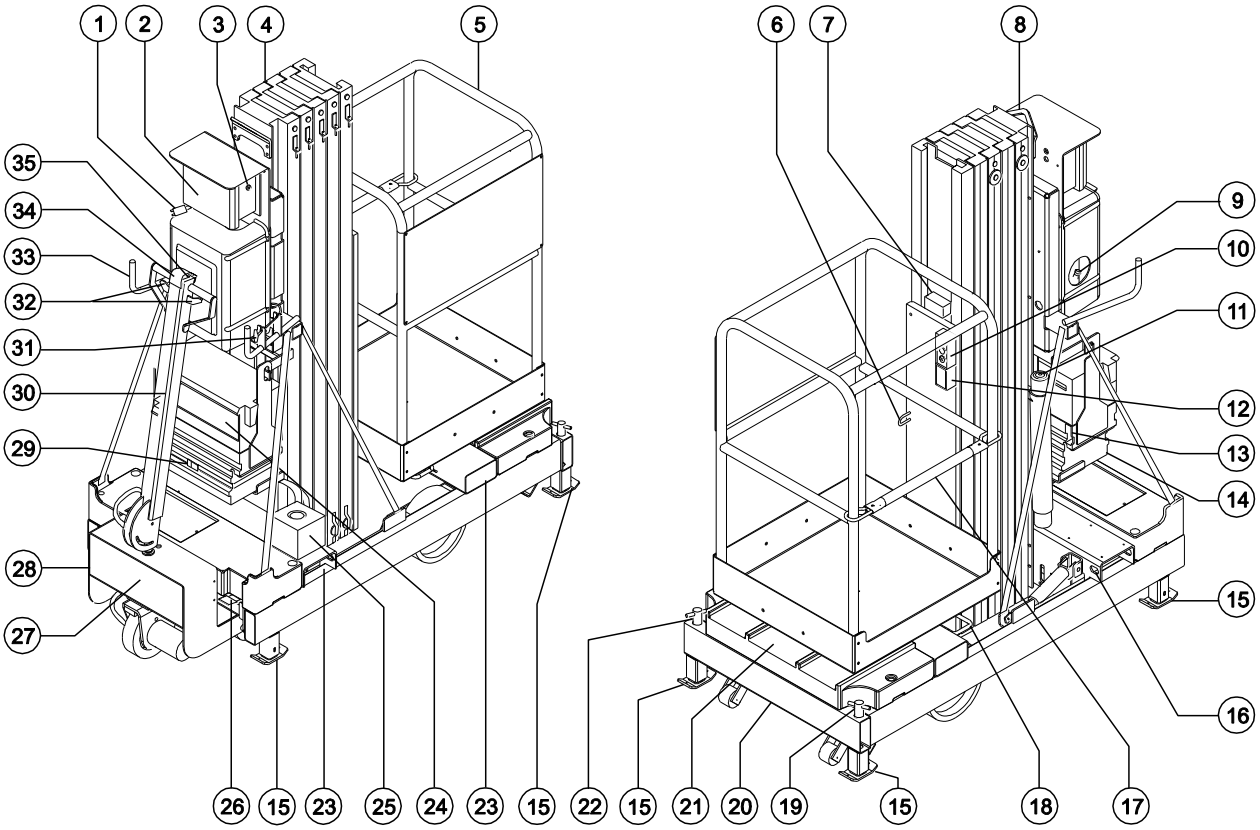
1 Individuare un’area di parcheggio sicura con superficie livellata e stabile, libera da ostacoli e traffico.

2 Abbassare la piattaforma.

3 Posizionare l’interruttore a chiave sulla posizione Spento e rimuovere la chiave per impedire l’uso non autorizzato della macchina.

4 Caricare le batterie.

Legenda



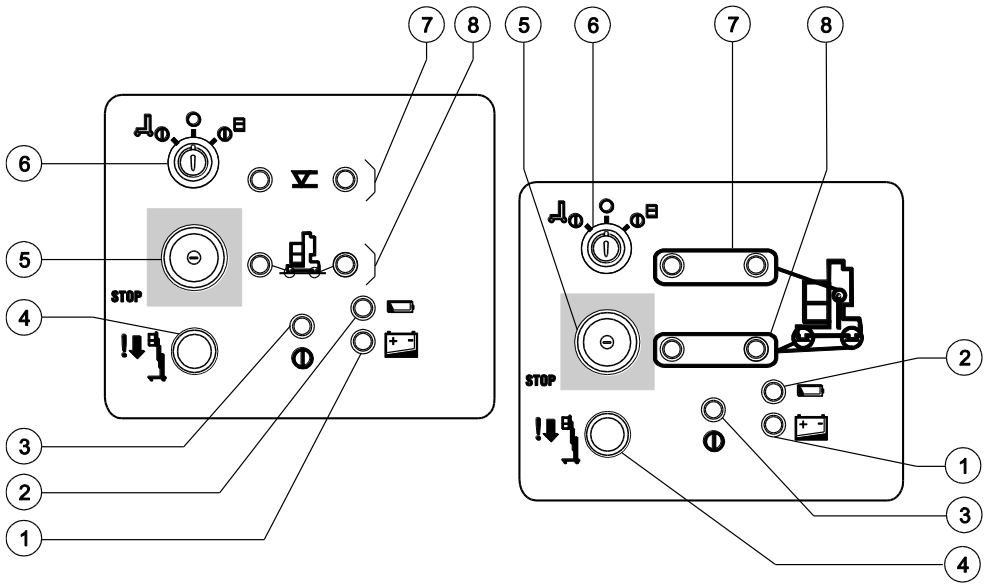
1 Modelli AC: alimentazione della macchina
Modelli DC: alimentazione alla piattaforma
2 Comandi a terra
3 Interruttore di circuito
4 Braccio di sollevamento estensibile
5 Piattaforma
6 Punto di ancoraggio corda
7 Contenitore dei manuali dell’operatore
8 Anello di sollevamento
9 Tappo di sfiato
10 Comandi in piattaforma
11 Sensore di livello con livella a bolla*
12 Presa AC
13 Modelli DC: disinserimento rapido batterie
14 Modelli DC: gruppo batterie
15 Piede d'appoggio
16 Punto di fissaggio per il trasporto
17 Barra di protezione o cancello d’ingresso della piattaforma
18 Anello per il sollevatore a forche
19 Martinetto di livellamento lato sinistro
20 Punto di aggancio
21 Contrappeso
22 Martinetto di livellamento lato destro
23 Alloggiamento per il carrello elevatore
24 Modelli DC: caricabatterie
25 Sensore di livello con livella a bolla*
26 Pedale
27 Opzione di traslazione motorizzata
28 Valvola abbassamento manuale (presente alla base del cilindro idraulico)
29 Fascetta di fermo batterie
30 Manopola di sterzata - Opzione di traslazione motorizzata
31 Manopola di abbassamento della base
32 Levetta di abilitazione funzioni - Opzione di traslazione motorizzata
33 Manopola di sterzata
34 Interruttore di sicurezza inversione di direzione traslazione - Opzione di traslazione motorizzata
35 Interruttore basculante - Opzione di traslazione motorizzata

*Sono stati riprodotti due tipi diversi di sensore di livello.

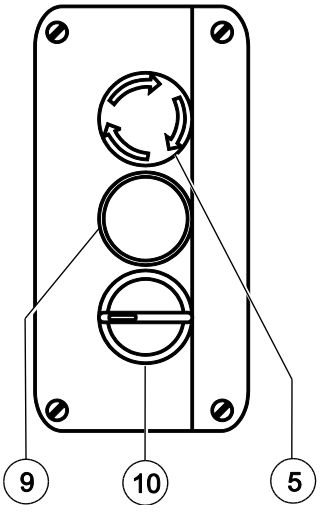
Comandi

Comandi a terra La postazione dei comandi a terra può essere utilizzata in caso di emergenza per riportare a terra il personale rimasto bloccato sulla piattaforma sollevata.

Nota: sono state riprodotte due maschere diverse di dispositivi di comando ad azione combinata. I simboli riportati sulla maschera sono diversi, ma indicano le stesse funzioni. Entrambi i tipi sono illustrati qui e descritti all'interno di questo manuale.



Comandi in piattaforma



1 Modelli DC: spia di bassa tensione batterie

2 Spia di bassa tensione batterie per abbassamento ausiliario piattaforma

3 Spia di alimentazione

4 Pulsante di abbassamento ausiliario piattaforma

5 Pulsante rosso di arresto di emergenza

6 Interruttore a chiave

7 Spie dispositivi di comando ad azione combinata del sensore di livello

8 Spie dispositivi di comando ad azione combinata dei piedi d'appoggio

9 Pulsante di azionamento comandi

10 Interruttore di sollevamento/abbassamento piattaforma

Controlli



Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell’operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

Prendere visione e comprendere il controllo preoperativo prima di procedere al capitolo successivo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l’area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali del controllo preoperativo

L’operatore è responsabile dell’esecuzione del controllo preoperativo e della manutenzione ordinaria.

Il controllo preoperativo è un’ispezione visiva eseguita dall’operatore prima di ogni turno di lavoro. Il controllo deve essere eseguito sulla macchina per determinare se esistono delle anomalie prima che l’operatore proceda alla prova delle funzioni.

Il controllo preoperativo serve inoltre a stabilire se sono necessarie procedure di manutenzione ordinaria. L’operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.

Consultare l’elenco nella pagina successiva e verificare ciascun componente.

Se si rileva un danno o una modifica non autorizzata alla macchina rispetto alle condizioni originarie, contrassegnare e porre fuori servizio la macchina.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore. Dopo aver completato le riparazioni, l’operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo prima di procedere alla prova delle funzioni.

Gli interventi di manutenzione programmata devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale di manutenzione relativo a questa macchina.

Controlli

Controllo preoperativo

- ❑ Assicurarsi che i manuali dell'operatore, delle norme di sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore presente in piattaforma.
- ❑ Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili. Consultare il capitolo Adesivi.
- ❑ Controllare eventuali perdite di olio del sistema idraulico e il corretto livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.
- ❑ Modelli DC: controllare eventuali perdite di fluido delle batterie e il corretto livello del fluido. Aggiungere acqua distillata se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.

Controllare i seguenti componenti o le seguenti aree per rilevare eventuali danni, componenti mancanti o non adeguatamente montati e modifiche non autorizzate:

- ❑ Componenti elettrici, cablaggi e cavi elettrici
- ❑ Elettropompa idraulica, raccordi, tubazioni e cilindri
- ❑ Distributori idraulici e pompa a pedale
- ❑ Barra di protezione o cancello d'ingresso della piattaforma
- ❑ Cavi e pulegge del dispositivo cavi in sequenza
- ❑ Catene di sollevamento e ruote folli
- ❑ Colonne bracci di sollevamento estensibili e contrappeso
- ❑ Dadi, bulloni e altri fermi
- ❑ Tappo di sfiato
- ❑ Piedi d'appoggio
- ❑ Pattini regolabili
- ❑ Punto di ancoraggio corda
- ❑ Ruote orientabili

Se presente: opzione di traslazione motorizzata

- ❑ Manopola di sterzata
- ❑ Motore idraulico e tubazioni

Se presente: IWP-20S con dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma

- ❑ Supporto di bloccaggio
- ❑ Manopola e blocco della manopola
- ❑ Bracci di estensione
- ❑ Verificare la corretta configurazione del contrappeso (il codice componente è contrassegnato sulla parte superiore del contrappeso)

ANSI e CE Uso esterno	Cod. comp. anteriore	Cod. comp. posteriore
Modelli IWP-20S con base standard	37354	37355

Controllare l'intera macchina per verificare l'eventuale presenza di:

- ❑ Incrinature nelle saldature o nei componenti strutturali
- ❑ Ammaccature o danni alla macchina
- ❑ Ruggine, ossidazione o corrosione eccessive

- ❑ Controllare e pulire i terminali delle batterie e tutte le connessioni dei cavi delle batterie.
- ❑ Verificare che tutti i componenti strutturali e altri componenti critici siano presenti e che tutti i relativi fermi e perni siano montati e adeguatamente serrati.

Controlli



Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell’operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

Prendere visione e comprendere la prova delle funzioni prima di procedere al capitolo successivo.

4 Controllare l’area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali della prova delle funzioni

La prova delle funzioni è stata progettata per rilevare eventuali guasti prima di utilizzare la macchina. L’operatore deve attenersi alle istruzioni dettagliate per eseguire la prova di tutte le funzioni della macchina.

Una macchina guasta non deve mai essere utilizzata. Se si rilevano guasti, la macchina deve essere contrassegnata e posta fuori servizio. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore.

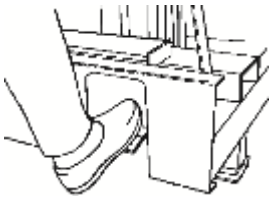
Dopo aver completato le riparazioni, l’operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo e la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

Prova delle funzioni

Predisposizione

1 Scegliere un’area di prova stabile, livellata e libera da ostacoli pericolosi.

2 Pompare con il pedale per sollevare la base.



⊙ Risultato: le ruote devono essere perfettamente aderenti al suolo.

3 Tirare la manopola di abbassamento della base per abbassare completamente la base.



⊙ Risultato: tutti e quattro i piedi d'appoggio devono essere perfettamente aderenti al suolo.

4 Collegare all’alimentazione adeguata.

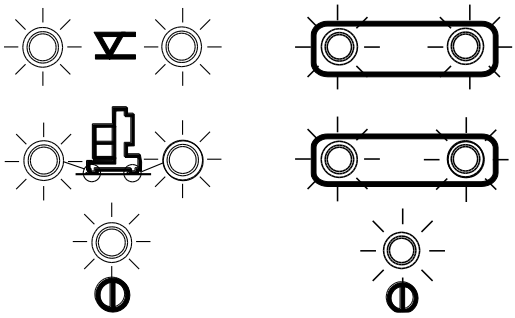
5 Utilizzando la livella a bolla d'aria regolare i martinetti di livellamento fino a quando la macchina è livellata e i quattro piedi d'appoggio della base mantengono una perfetta aderenza al suolo.

6 Inserire la chiave e posizionarla su comandi in piattaforma

7 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra e posizionarlo su Acceso.

8 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi in piattaforma in posizione Acceso.

⊙ Risultato: la spia di alimentazione deve accendersi. Le due spie dei dispositivi di comando ad azione combinata del sensore di livello e dei piedi d’appoggio devono accendersi entro 1-4 secondi e rimanere accese.

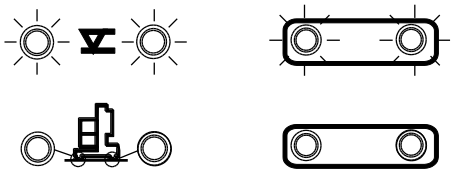


Nota: sono state riprodotte due maschere diverse di dispositivi di comando ad azione combinata. I simboli riportati sulla maschera sono diversi, ma indicano le stesse funzioni. Entrambi i tipi sono illustrati qui e descritti all’interno di questo manuale.

Prova del sistema di dispositivi di comando ad azione combinata

9 Pompare con il pedale per sollevare la base.

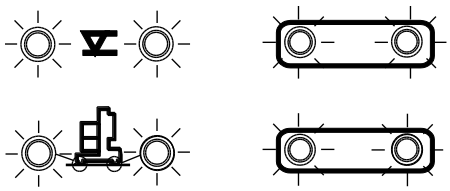
⊙ Risultato: le due spie dei dispositivi di comando ad azione combinata dei piedi d’appoggio devono essere spente.



Controlli

10 Tirare la manopola di abbassamento della base per abbassare completamente la base.

⊙ Risultato: le due spie dei dispositivi di comando ad azione combinata dei piedi d’appoggio devono essere accese.

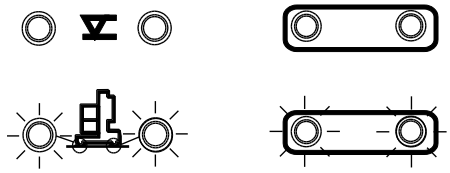


11 Pompare con il pedale per sollevare la base.

12 Ruotare i due martinetti di livellamento in senso orario nella posizione di massimo abbassamento.

13 Tirare la manopola di abbassamento della base per abbassare completamente la base.

⊙ Risultato: la base si abbassa e le due spie dei dispositivi di comando ad azione combinata del sensore di livello si spengono e restano spente perché la base non è livellata.



14 Sui comandi in piattaforma, premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l’interruttore di sollevamento/abbassamento piattaforma sulla posizione di sollevamento, quindi su quella di abbassamento.

⊙ Risultato: le funzioni di sollevamento/ abbassamento non devono essere operative.

Prova di arresto di emergenza

15 Utilizzare la livella a bolla d’aria e regolare i martinetti di livellamento fino a quando la base della macchina risulta livellata. Assicurarsi che le quattro spie dei dispositivi di comando ad azione combinata siano accese sul quadro comandi a terra.

16 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra portandolo sulla posizione Spento.

17 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore di sollevamento/ abbassamento nella direzione della funzione desiderata.

⊙ Risultato: le funzioni di sollevamento/ abbassamento non devono essere operative.

18 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi in piattaforma portandolo sulla posizione Spento.

19 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra e posizionarlo su Acceso.

20 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore di sollevamento/ abbassamento nella direzione della funzione desiderata.

⊙ Risultato: le funzioni di sollevamento/ abbassamento non devono essere operative.

Controlli

Prova dell'abbassamento ausiliario piattaforma

21 Sollevare leggermente la piattaforma.

⊙ Risultato: le ruote della struttura interna devono sollevarsi dal suolo.

22 Disconnettere l'alimentazione dalla macchina.

23 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi a terra.

24 Premere il pulsante di abbassamento ausiliario piattaforma sui comandi a terra.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi.

25 Collegare l'alimentazione alla macchina.

26 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi in piattaforma.

27 Sollevare leggermente la piattaforma.

28 Disconnettere l'alimentazione dalla macchina.

29 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore di sollevamento/ abbassamento sulla posizione di abbassamento.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi.

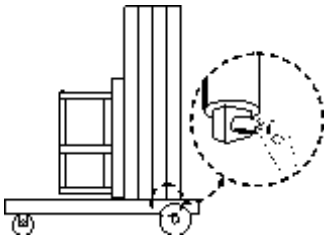
30 Collegare l'alimentazione alla macchina.

Prova dell'abbassamento manuale piattaforma

31 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi in piattaforma e posizionarlo su Acceso. Controllare che le spie dei dispositivi di comando ad azione combinata e la spia di alimentazione siano accese.

32 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore di sollevamento/ abbassamento sulla posizione di sollevamento, per sollevare la piattaforma di circa 6 pollici/15 cm.

33 Azionare la valvola di abbassamento manuale piattaforma presente sulla base del cilindro idraulico.



⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi.

Controlli

Prova sollevamento e abbassamento piattaforma

34 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l’interruttore di sollevamento/ abbassamento sulla posizione di sollevamento.

⊙ Risultato: la piattaforma deve sollevarsi in modo regolare, senza ritardi né sussulti.

35 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l’interruttore sollevamento/ abbassamento sulla posizione di abbassamento.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi.

Prova dell’interruttore di sicurezza inversione di direzione traslazione (solo modelli con opzione di traslazione motorizzata)

36 Tirare e mantenere azionata la levetta di abilitazione funzioni in una delle due posizioni laterali.

37 Premere l'interruttore basculante di sterzo e spostare la macchina nella direzione di retromarcia.

38 Premere l’interruttore di sicurezza inversione di traslazione presente sull’estremità della manopola di sterzata.

⊙ Risultato: la macchina deve spostarsi in avanti.

Controlli



Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell’operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l’area di lavoro.

Prendere visione e comprendere il controllo dell’area di lavoro prima di procedere al capitolo successivo.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali del controllo dell’area di lavoro

Il controllo dell’area di lavoro aiuta l’operatore a determinare se l’area di lavoro è compatibile con il funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza. Il controllo deve essere eseguito dall’operatore prima di trasportare la macchina sul luogo di lavoro.

È responsabilità dell’operatore apprendere e ricordare i pericoli relativi all’area di lavoro e, conseguentemente, essere pronto ad evitarli durante lo spostamento, la predisposizione e il funzionamento della macchina.

Controllo dell’area di lavoro

Riconoscere ed evitare le seguenti situazioni di pericolo:

- ❑ dirupi o fossati
- ❑ cunette, ostruzioni lungo la pavimentazione o detriti
- ❑ superfici in pendenza
- ❑ superfici di supporto non idonee a sostenere tutte le sollecitazioni di carico provocate dalla macchina
- ❑ ostacoli presenti al di sopra della macchina e linee ad alta tensione
- ❑ vento superiore ai 12,5 m/s e condizioni atmosferiche sfavorevoli (pioggia, neve, ecc.)
- ❑ temperatura ambientale inferiore a -20°C o superiore a 40°C
- ❑ presenza di atmosfera esplosiva
- ❑ scarsa o insufficiente illuminazione
- ❑ insufficiente ventilazione
- ❑ ambienti pericolosi
- ❑ presenza di personale non autorizzato
- ❑ altre condizioni di potenziale pericolo

Controlli

Controllo degli adesivi contenenti simboli

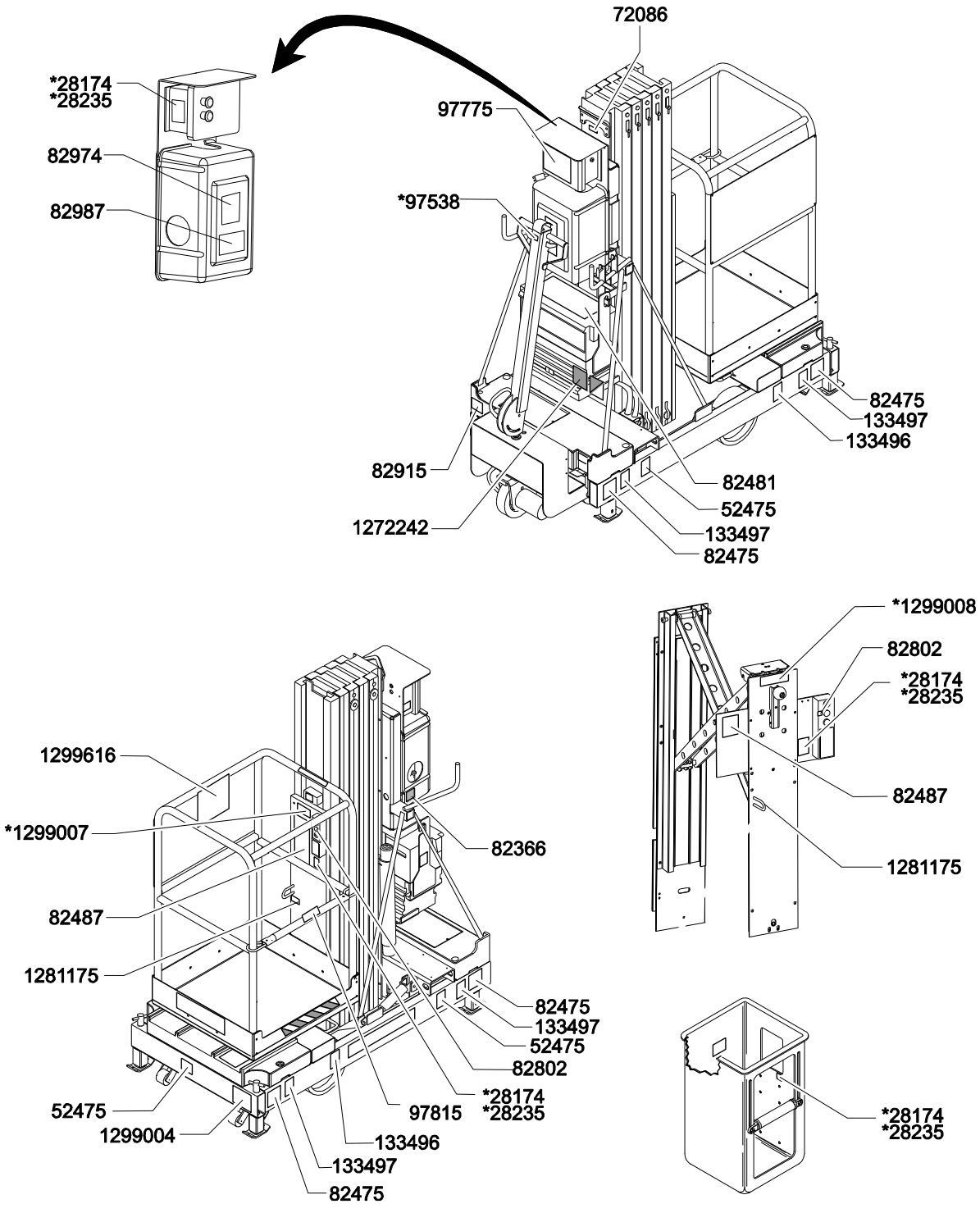
Effettuare un controllo per accertare che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.

Codice	Descrizione adesivi	Q.tà
28174	Etichetta – Alimentazione in piattaforma, 230V*	2
28235	Etichetta – Alimentazione in piattaforma, 115V*	2
52475	Etichetta – Punto di fissaggio per il trasporto	3
72086	Etichetta – Attacco di sollevamento	1
82366	Etichetta – Chevron Rando*	1
82475	Etichetta – Pericolo di schiacciamento - Bracci estensibili della base	4
82481	Etichetta – Norme di sicurezza batterie/caricabatterie	1
82487	Etichetta – Leggere il manuale in dotazione	1
82802	Etichetta – Abilitazione funzioni	1
82915	Etichetta – Valvola di abbassamento manuale piattaforma	1
82974	Avvertenza – Pericolo di collisione	1
82987	Pericolo – Pericolo di fulminazione	1
97538	Etichetta – Interruttore abilitazione funzioni, opzione di traslazione motorizzata	1
97775	Etichetta – Spie dispositivi di comando ad azione combinata	1
97815	Etichetta – Abbassare barra di protezione	1
133496	Etichetta – Carico sulla ruota	2
133497	Etichetta – Carico sul piede d'appoggio	4
1272242	Etichetta – Registrazione macchina	1
1281175	Etichetta – Punto di ancoraggio corda, sistema anticaduta	1
1299004	Etichetta – Diagramma per il trasporto	1
1299007	Avviso – Capacità/sollecitazione laterale max, 159 kg/200 N, IWP*	1
1299008	Avviso – Capacità/sollecitazione laterale max, 136 kg/200 N, IWP*	1
1299616	Adesivo – Avvertenza, Luce di localizzazione piattaforma, simbolo*	1

■ L'ombreggiatura indica che l'adesivo è nascosto alla vista, ad esempio, è applicato sotto la scocca.

* Questi adesivi riguardano modelli, opzioni o configurazioni specifiche.

Controlli


72086
*28174
*28235
97775
82974
82987
*97538
82475
133497
133496
82915
82481
52475
1272242
133497
82475
*1299008
82802
*28174
*28235
82487
1281175
1299616
*1299007
82366
82487
1281175
82475
133497
52475
82802
*28174
*28235
52475
97815
1299004
133496
133497
82475
*28174
*28235

Istruzioni operative

Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell’operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l’area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

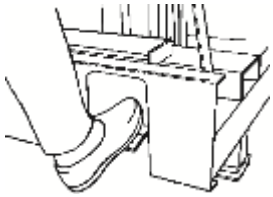
Il capitolo Istruzioni operative fornisce le istruzioni relative a ciascun aspetto del funzionamento della macchina. È responsabilità dell'operatore seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni contenute nei manuali dell'operatore, di sicurezza e delle responsabilità.

L'utilizzo della macchina per scopi diversi dal sollevamento di personale, attrezzi e materiali a un sito di lavoro aereo può causare condizioni di pericolo.

Se la macchina deve essere utilizzata da più di un operatore in momenti diversi durante lo stesso turno di lavoro, ciascuno degli operatori deve essere qualificato e deve attenersi alle norme e alle istruzioni relative alla sicurezza contenute nel manuale dell'operatore. Ciò significa che ogni nuovo operatore deve eseguire il controllo preoperativo, la prova delle funzioni e il controllo dell’area di lavoro prima di utilizzare la macchina.

Predisposizione

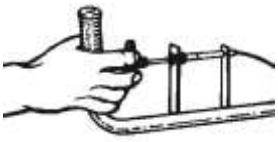
1 Azionare la pompa a pedale per sollevare la base fino a quando le ruote non sono perfettamente aderenti al suolo.



2 Utilizzare la manopola di sterzata per spostare la macchina.

3 Posizionare la macchina su una superficie stabile e livellata, direttamente al di sotto dell'area di lavoro.

4 Tirare la manopola di abbassamento della base per abbassare la base fino a quando i quattro piedi d'appoggio sono perfettamente aderenti al suolo.



5 Collegare all’alimentazione adeguata.

Modelli DC: collegare il gruppo batterie.

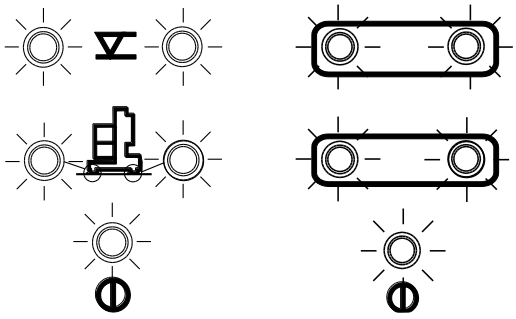
Modelli AC: collegare a una presa di alimentazione AC da 15A con collegamento di terra. Utilizzare una prolunga tripolare con sezione AWG 12 (3,3 mm^2) con collegamento di terra e lunghezza non superiore a 50 piedi/13 m.

6 Inserire la chiave e posizionarla su comandi in piattaforma

7 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra e assicurarsi che la spia di alimentazione sia accesa.

Istruzioni operative

8 Assicurarsi che le due spie dei dispositivi di comando ad azione combinata del sensore di livello e dei piedi d'appoggio siano accese.



Nota: sono state riprodotte due maschere diverse di dispositivi di comando ad azione combinata. I simboli riportati sulla maschera sono diversi, ma indicano le stesse funzioni. Entrambi i tipi sono illustrati qui e descritti all'interno di questo manuale.

Arresto di emergenza

1 Sui comandi a terra o su quelli in piattaforma, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza per interrompere la funzione di sollevamento.

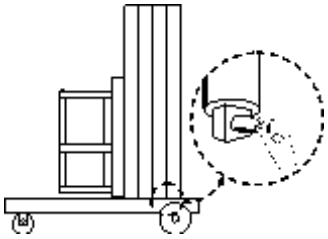
Sollevamento e abbassamento piattaforma

1 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi in piattaforma in posizione Acceso.

2 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore di sollevamento/ abbassamento nella direzione della funzione desiderata.

Abbassamento manuale piattaforma

1 Azionare la valvola di abbassamento manuale piattaforma presente sulla base del cilindro idraulico.



Abbassamento ausiliario piattaforma

1 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi a terra.

2 Azionare il pulsante di abbassamento ausiliario piattaforma sui comandi a terra.

Istruzioni operative relative al dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma

1 Sollevare il supporto di blocco.

2 Ruotare la manopola in senso orario per estendere la piattaforma. Ruotare la manopola in senso antiorario per retrarre la piattaforma.

3 Assicurarsi di bloccare la manopola.

Modelli CE: quando il dispositivo di estensione del campo di azione della piattaforma è in posizione estesa, la funzione di sollevamento/abbassamento non è operativa. Retrarre il dispositivo di estensione del campo di azione della piattaforma e riposizionare la piattaforma.

Istruzioni operative

Istruzioni operative relative all’opzione di traslazione motorizzata

1 Abbassare la manopola di sterzata.

2 Tirare e mantenere azionata la levetta di abilitazione funzioni in una delle due posizioni laterali.

3 Azionare l’interruttore basculante per selezionare la direzione della funzione desiderata.

4 Rilasciare l’interruttore basculante. La macchina continua a spostarsi anche quando l’interruttore basculante viene rilasciato.

5 Rilasciare la levetta di abilitazione funzioni per interrompere la traslazione della macchina e azionare il freno.

Nota: il freno mantiene la macchina ferma su percorsi con un’inclinazione inferiore a 3°.

Spostamento della macchina senza opzione di traslazione motorizzata: tirare e mantenere azionata la levetta di abilitazione funzioni per rilasciare il freno.

Dopo ogni utilizzo

1 Individuare un’area di rimessaggio sicura con superficie livellata e stabile, protetta da intemperie, libera da ostruzioni e traffico.

2 Tirare la manopola di abbassamento della base per abbassare la base fino a quando i quattro piedi d'appoggio sono perfettamente aderenti al suolo.

3 Rimuovere la chiave per evitare l'uso non autorizzato della macchina.

4 Modelli DC: Caricare le batterie.

Manutenzione



Osservare e rispettare:

☑ L’operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.

☑ Gli interventi di manutenzione programmata devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale di manutenzione relativo a questa macchina.

☑ Smaltire i materiali in ottemperanza alla normativa nazionale vigente.

Legenda dei simboli di manutenzione

AVVISO I seguenti simboli sono stati utilizzati in questo manuale per semplificare la comunicazione delle istruzioni. La presenza di uno o più simboli all’inizio di una procedura di manutenzione indica le seguenti situazioni.



Indica che per l'esecuzione della procedura è necessario l'utilizzo di attrezzi.



Indica che per l’esecuzione della procedura sono necessari nuovi componenti.

Controllo delle batterie - Modelli DC



Le buone condizioni delle batterie sono fondamentali per il corretto funzionamento della macchina e per le condizioni di sicurezza operative. Livelli non appropriati di liquido oppure cavi e connessioni danneggiate possono causare danni ai componenti e provocare condizioni di pericolo.

⚠AVVERTENZA Pericolo di fulminazione. Il contatto con circuiti sotto tensione può provocare la morte o gravi lesioni personali. Non indossare anelli, orologi o altri monili metallici.

⚠AVVERTENZA Pericolo di lesioni personali. Le batterie contengono acido. Non rovesciare l’acido delle batterie e non venirne a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

AVVISO Prima di eseguire questa prova caricare completamente le batterie.

1 Indossare indumenti e occhiali protettivi.

2 Rimuovere i cappucci di sfiato delle batterie.

3 Controllare il livello dell’acido delle batterie. Se necessario, riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento delle batterie. Non superare il livello indicato.

4 Montare i cappucci di sfiato delle batterie.

Manutenzione

Controllo del livello dell’olio del sistema idraulico



Per il corretto funzionamento della macchina è necessario verificare che il livello dell’olio del sistema idraulico sia adeguato. L’errato livello dell’olio del sistema idraulico può danneggiarne i componenti. I controlli giornalieri consentono al responsabile di rilevare variazioni del livello dell’olio che potrebbero indicare la presenza di guasti nel sistema idraulico.

1 Assicurarsi che la piattaforma sia completamente abbassata.

2 Controllare l’indicatore di livello a vista del serbatoio idraulico.

⊙ Risultato: il livello dell’olio del sistema idraulico deve essere visibile al centro dell’indicatore di livello a vista. Non superare il livello indicato.

Specifiche tecniche dell’olio del sistema idraulico	
Tipi di olio del sistema idraulico	Chevron Rando HD o equivalente

Manutenzione programmata

I controlli di manutenzione devono essere eseguiti su base trimestrale, annuale e ogni due anni da personale tecnico qualificato alla manutenzione della macchina in base alle procedure specificate nel manuale di manutenzione della macchina rispettando le frequenze indicate.

Le macchine che sono state fuori servizio per più di tre mesi devono essere sottoposte al controllo trimestrale prima di essere riutilizzate.

Istruzioni relative alla carica delle batterie



Istruzioni operative relative alle batterie e al caricabatterie

Osservare e rispettare:

☑ Non utilizzare un caricabatterie esterno o una batteria ausiliaria di avviamento.

☑ Caricare le batterie in una zona ben ventilata.

☑ Utilizzare una tensione di alimentazione AC appropriata in base alle indicazioni riportate sul caricabatterie.

☑ Utilizzare soltanto batterie e caricabatterie autorizzati da Genie.

Carica della batteria principale

1 Aprire il coperchio del gruppo batterie per accedere alle batterie.

2 Rimuovere i cappucci di sfiato e controllare il livello dell'acido nelle batterie. Se necessario, aggiungere solo acqua distillata in quantità sufficiente da coprire le piastre. Non superare tale livello prima del ciclo di carica.

3 Rimontare i cappucci di sfiato delle batterie.

4 Assicurarsi che il cavo dell'uscita DC del caricabatterie sia correttamente collegato alle batterie. Il cavo nero al negativo, il cavo rosso al positivo.

5 Collegare il caricabatterie a una presa di alimentazione AC con collegamento di terra.

6 Il caricabatterie si spegne automaticamente quando le batterie sono completamente cariche.

7 Una volta completato il ciclo di carica, controllare il livello dell'acido nelle batterie. Rabboccare con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento. Non superare il livello indicato.

Carica della batteria secondaria (se presente)

1 Scollegare la batteria principale dalla macchina staccando il connettore Anderson situato sul retro del contenitore della batteria principale.

2 Se la batteria principale è già stata scollegata, assicurarsi che la batteria secondaria non sia collegata alla macchina.

3 Rimuovere i cappucci di sfiato e controllare il livello dell'acido nelle batterie. Se necessario, aggiungere solo acqua distillata in quantità sufficiente da coprire le piastre. Non superare tale livello prima del ciclo di carica.

4 Rimontare i cappucci di sfiato delle batterie.

5 Collegare il connettore Anderson della batteria secondaria all'analogo connettore situato sul retro del contenitore della batteria principale.

6 Collegare il caricabatterie presente sul lato superiore del contenitore della batteria principale a una presa di alimentazione AC con collegamento di terra.

7 Il caricabatterie si spegne automaticamente quando le batterie sono completamente cariche. Se entrambe le batterie sono scariche, potrebbero essere necessarie fino a 24 ore per la carica completa.

8 Una volta completato il ciclo di carica, controllare il livello dell'acido nelle batterie. Rabboccare con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento. Non superare il livello indicato.

Istruzioni relative alla carica delle batterie

Istruzioni per il riempimento e la carica di batterie a secco

1 Rimuovere i cappucci di sfiato delle batterie ed eliminare il sigillo di plastica dalle aperture di sfiato delle batterie.

2 Riempire ciascun elemento con acido per batterie (elettrolito) fino a coprire le piastre.

Non riempire fino al livello massimo prima di aver eseguito un ciclo completo di carica delle batterie. Il superamento del livello massimo può provocare una fuoriuscita dell’acido durante la carica. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

3 Montare i cappucci di sfiato delle batterie.

4 Caricare le batterie.

5 Una volta completato il ciclo di carica, controllare il livello dell’acido nelle batterie. Riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento. Non superare il livello indicato.

Istruzioni relative al trasporto e al sollevamento

Trasporto

Osservare e rispettare:

- ☑ Usare buonsenso e una pianificazione razionale per controllare gli spostamenti della macchina quando viene sollevata con una gru o con un carrello elevatore.
- ☑ Il veicolo utilizzato per il trasporto deve essere parcheggiato su una superficie livellata.
- ☑ Il veicolo utilizzato per il trasporto deve essere bloccato per evitare che si sposti durante la fase di carico della macchina.
- ☑ La capacità di carico del veicolo, la superficie e le attrezzature di carico devono essere in grado di sopportare il peso della macchina. Per conoscere il peso della macchina, fare riferimento all'etichetta di serie.
- ☑ La base della macchina deve rimanere in posizione abbassata durante le procedure di carico e di trasporto.
- ☑ La macchina deve essere adeguatamente bloccata al veicolo di trasporto. Utilizzare catene o dispositivi di bloccaggio in grado di sopportare carichi elevati.

Sollevamento della macchina su un autocarro a pianale mediante verricello

1. Abbassare completamente la piattaforma.
2. Premere i pulsanti rossi di arresto di emergenza, posizionare l'interruttore a chiave su Spento, quindi rimuovere la chiave.
3. Controllare l'eventuale presenza di componenti non fissi o non bloccati sull'intera macchina.
4. Collegare il cavo di sollevamento all'apposito punto di aggancio del verricello presente sulla parte anteriore della base.
5. Sollevare lentamente la macchina sull'autocarro con il verricello.
6. Bloccare la base della macchina e il gruppo bracci di sollevamento estensibili al veicolo di trasporto. Utilizzare catene o dispositivi di bloccaggio in grado di sopportare carichi elevati.

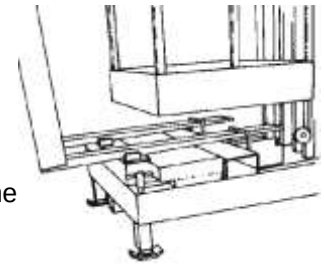
Caricamento della macchina mediante un carrello elevatore

Utilizzare gli alloggiamenti per il carrello elevatore a forche presenti sui lati della macchina oppure gli appositi anelli presenti sulla parte posteriore del contrappeso al di sotto della piattaforma.

Assicurarsi di ispezionare la macchina e di rimuovere tutti i componenti allentati o non bloccati.

Per utilizzare gli anelli per il carrello elevatore a forche:

1. Sollevare la piattaforma di 3 pollici/7,5 cm.
2. Posizionare gli anelli per il sollevatore a forche nella posizione di sollevamento.



Istruzioni relative al trasporto e al sollevamento

Caricamento della macchina mediante gru

Utilizzare l’anello di sollevamento posizionato sulla colonna posteriore del supporto del braccio di sollevamento estensibile.

Il gruppo batterie deve essere rimosso prima di sollevare la macchina con una gru. Scollegare la spina delle batterie prima di rimuovere i gruppi batterie.

Ispezionare l’intera macchina e rimuovere tutti i componenti allentati o non bloccati.

Inserire il gancio di sollevamento attraverso l’anello di sollevamento sempre verso l’esterno in modo da evitare il contatto con la macchina.

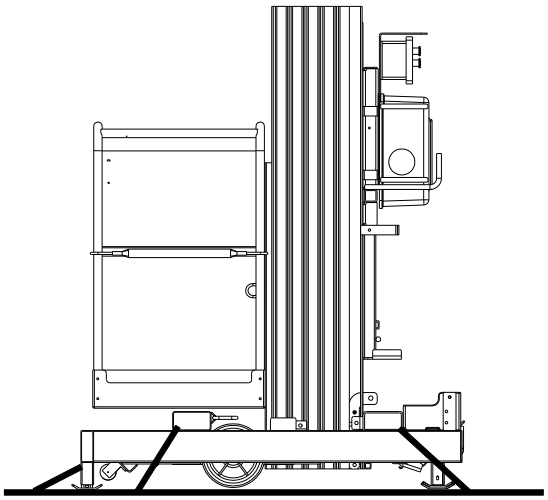


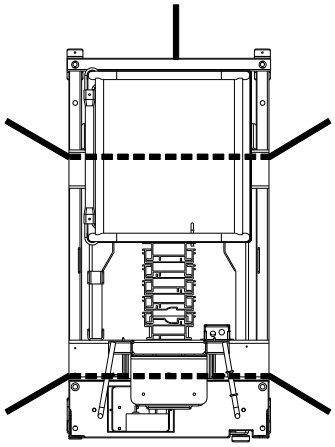
Bloccaggio della macchina

Utilizzare catene o dispositivi di bloccaggio in grado di sopportare carichi elevati.

Utilizzare almeno 3 catene o dispositivi di bloccaggio.

Regolare i dispositivi di bloccaggio per evitare di danneggiare le catene.





Specifiche tecniche

Specifiche tecniche	
Altezza operativa massima	
IWP-20S	26 ft 3 in/8,0 m
IWP-25S	30 ft 11 in/9,4 m
IWP-30S	35 ft 6 in/10,8 m
Altezza massima piattaforma	
IWP-20S	20 ft 3 in/6,1 m
IWP-25S	24 ft 11 in/7,6 m
IWP-30S	29 ft 6 in/9,0 m
Altezza, posizione retratta, base completamente abbassata	76 in/1,9 m
Altezza, posizione retratta, base sollevata	78 in/2,0 m
Larghezza	
IWP-20S, IWP-25S	32 in/81,3 cm
IWP-30S	40 in/101,6 cm
Lunghezza, tutti i modelli	60 in/152,4 cm
Peso, tutti i modelli	Fare riferimento all'etichetta di serie
Capacità di sollevamento, standard	350 lbs/159 kg
Capacità di sollevamento, con dispositivo di estensione del campo di azione della piattaforma	300 lbs/136 kg
Dispositivo di estensione del campo di azione della piattaforma in posizione estesa	24 in/61 cm
Accesso agli angoli, IWP-20S, IWP-25S	6 in/15 cm
Accesso agli angoli, IWP-30S	7 in/18 cm
Alimentazione	
Modello DC	12V
Modello AC	110V o 220V
Temperatura ambiente di funzionamento	Da -20°F a 135°F Da -29°C a 57°C

Livello di rumore propagato nell'aria	
Livello di pressione sonora, postazione di lavoro a terra	<70 dBA
Livello di pressione sonora, postazione di lavoro in piattaforma	<70 dBA

Il valore totale della vibrazione a cui è soggetto l'insieme mani/braccia non supera 2,5 m/s^2.

Il massimo valore quadratico medio dell'accelerazione ponderata in frequenza a cui è soggetto il corpo intero non supera 0,5 m/s^2.

Dimensioni piattaforma (lunghezza x larghezza)	
Piattaforma standard con cancello di ingresso o barra di protezione scorrevole	27 x 26 x 44,75 in 69 cm x 66 cm x 1,1 m
Piattaforma ultraridotta con cancello di ingresso	22 x 18 x 44,75 in 56 cm x 46 cm x 1,1 m
Piattaforma ridotta con cancello di ingresso	26 x 20 x 44,75 in 66 cm x 51 cm x 1,1 m
Piattaforma standard in fibra di vetro	29 x 26,5 x 43,5 in 74 cm x 67 cm x 1,1 m
Piattaforma ridotta in fibra di vetro	26 x 22 x 43,5 in 66 cm x 56 cm x 1,1 m

Il costante miglioramento dei prodotti offerti è l'obiettivo di Genie. Le specifiche tecniche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

Specifiche tecniche

Contents of EC Declaration of Conformity

<Manufacturer’s name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, under consideration of harmonized European standard EN280 as described in EC type-examination certificate <variable field> issued by:

Kuiper Certificering B.V.
Van Slingelandtstraat 75, 7331NM
Apeldoorn
Netherlands
NB number 2842

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories per EN 280:2013+A1:2015 clause 6.3 prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer’s name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Distribuito da:

www.genielift.com